In the Specification:

Please amend the specification as follows:

Page 8, third paragraph:

floating, fixed, or floating with spring.

After the solder tip 21 has been preheated to the preselected temperature and the active trip tip 26 has been coated with solder, the solder head is moved with the aid of the linear modules 13 and 14 to the preselected position for the first pre-soldering. The solder tip 21 is lowered to the level that brings the active tip 26 into contact with the end, 5 or 6, of the capacitor element, whereby the contact pressure is determined by the level and the suspension of the contact head: partially